ERMENRICH WETT TU10 THERMOHYGROMETER

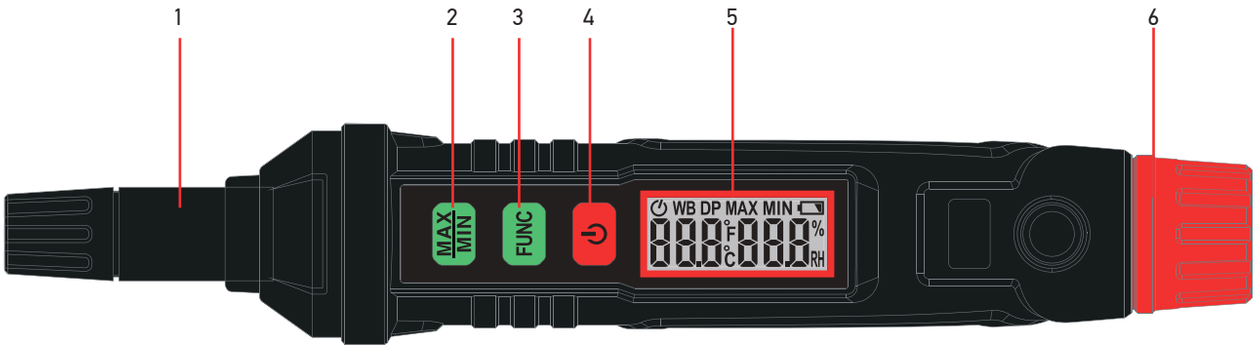
EN User Manual
BG Ръководство за потребителя
CZ Návod k použití
DE Bedienungsanleitung
ES Guía del usuario
HU Használati útmutató
IT Guida all'utilizzo
PL Instrukcja obsługi
PT Manual do usuário
RU Инструкция по эксплуатации
TR Kullanım kılavuzu



levenhuk
Zoom&Joy

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk USA 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk Optics s.r.o. (Europe).
2006–2024 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
ermenrich.com
20240328

ERMENRICH
by levenhuk



	EN	BG	CZ	DE	ES
1	Temperature and humidity sensor	Сензор за температура и влажност	Snímač teploty a vlhkosti	Temperatur- und Feuchtigkeitssensor	Sensor de temperatura y humedad
2	**MAX/MIN** button (Max./min. values)	Бутон **MAX/MIN** (Макс./мин. стойности)	Tlačítko **MAX/MIN** (Max./min. hodnoty)	**MAX/MIN**-Taste (Max./min. Werte)	Botón **MAX/MIN** (Valores máx./mín.)
3	**FUNC** (Functions) button	Бутон **FUNC** (Функции)	Tlačítko **FUNC** (Funkce)	**FUNC**-Taste (Functionen)	Botón **FUNC** (Funciones)
4	Power button	Захранващ бутон	Tlačítko Napájení	Ein/Aus-Taste	Botón de encendido/ apagado
5	Display	Дисплей	Displej	Bildschirm	Pantalla
6	Battery compartment cover	Капак на отделението за батериите	Kryt přihrádky pro baterie	Batteriefachdeckel	Tapa del compartimento de las pilas

	HU	IT	PL	PT	RU	TR
1	Hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő	Sensore di temperatura e umidità	Czujnik temperatury i wilgotności	Sensor de temperatura e humidade	Датчик температуры и влажности	Sıcaklık ve nem sensörü
2	**MAX/MIN** (Max./min. értékek) gomb	Pulsante **MAX/MIN** (Valori max/min)	Przycisk **MAX/MIN** (Wartości maks./ min.)	Botão **MAX/MIN** (Valores máx./mín.)	Кнопка **MAX/MIN** (Макс./мин. значения)	**MAX/MIN** düğmesi (Maks./min. değerler)
3	**FUNC** (Funkciók) gomb	Pulsante **FUNC** (Funzioni)	Przycisk **FUNC** (Funkcje)	Botão **FUNC** (Funções)	Кнопка **FUNC** (Функции)	**FUNC** (İşlevler) düğmesi
4	Főkapcsoló gomb	Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/ desligar	Кнопка питания	Güç düğmesi
5	Kijelző	Display	Wyświetlacz	Ecrã	Дисплей	Ekran
6	Elemtartó rekesz fedele	Coperchio dello scomparto batterie	Pokrywa komory baterii	Tampa do compartimento das pilhas	Крышка батарейного отсека	Pil bölmesi kapağı

EN Ermenrich Wett TU10 Thermohygrometer

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. Use the device only as specified in the user manual. **Keep away from children.**

The kit includes: thermohygrometer, user manual, and warranty.

Getting started

- Open the battery compartment cover (6) and insert 2 AAA batteries according to the correct polarity. Close the cover.
- Press and hold the power button (4) for 2 seconds to turn the device on/off.

Usage

If the device gets moved, it is necessary to wait for the readings to stabilize.

- Press and hold the **FUNC** button (3) for more than 2 seconds to switch between °C and °F.
- Press the **FUNC** button (3) to display the ambient temperature, wet bulb temperature, or dew point.
- Press the **MAX/MIN** button (2) to display stored temperature and humidity extremes.
- The device turns off automatically after 30 minutes of inactivity. To disable this feature, press and hold the **MAX/MIN** button (2) and press the power button (4) while turning on the device. To restore the function, turn the device off and on again.
- Press the power button (4) to turn on the backlight for 30 seconds.

Specifications

Temperature, range	–20... +60°C (–4... 140°F)
Temperature, accuracy	0... +45°C: ±1.0°C other: ±1.5°C
Humidity, range	0–99.9%
Humidity, accuracy	20–80%: ±3.0% RH other: ±4.0% RH
Wet bulb temperature, range	–20... +60°C (–4... 140°F)
Wet bulb temperature, accuracy	0... +45°C: ±1.0°C other: ±1.5°C
Dew point temperature, range	–50... +60°C (–58... 140°F)
Dew point temperature, accuracy	0... +45°C: ±1.0°C other: ±1.5°C
Power supply	2pcs alkaline AAA batteries (1.5V)
Safety ratings	EN61326-1

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Read this manual carefully before starting or using the device. Do not use the device if it is damaged or does not operate properly. Replace the battery as soon as the low battery indicator lights up. Wipe the body regularly with detergent or a damp cloth with detergent. Do not use solvent to clean the device. Store the device in a dry cool place. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off device after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: *levenhuk.com/warranty*

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Термохигрометър Ermenrich Wett TU10

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. Използвайте уреда само по посочения в ръководството за потребителя начин**. Да се съхранява далеч от деца.**

Комплектът включва: термохигрометър, ръководство за потребителя и гаранция.

Да започнем

- Отворете капака на отделението за батериите (6) и поставете 2 батерии с размер AAA, като спазвате поляритета. Затворете капака.
- Натиснете и задръжте захранващия бутон (4) за 2 секунди за включване/изключване на уреда.

Употреба

Ако уредът бъде преместен, е необходимо да се изчака показанията да се стабилизират.

- Натиснете и задръжте бутона **FUNC** (3) за повече от 2 секунди, за да преминавате между °C и °F.
- Натиснете бутона **FUNC** (3), за да се покажат температурата на околната среда, температурата на „мокрия“ термометър или точката на оросяване.
- Натиснете бутона **MAX/MIN** (2), за да се покажат съхранените пределни стойности за температура и влажност.
- Уредът се изключва автоматично след 30 минути липса на активност. За да дезактивирате тази функция, натиснете и задръжте бутона **MAX/MIN** (2) и натиснете захранващия бутон (4), докато включвате уреда. За да възстановите функцията, изключете и отново включете уреда.
- Натиснете захранващия бутон (4), за да включите фоновото осветление за 30 секунди.

Спецификации

Температура, диапазон	–20... +60 °C
Температура, точност	0... +45 °C: ±1,0 °C друга: ±1,5 °C
Влажност, диапазон	0–99,9%
Влажност, точност	20–80%: ±3,0% RH друга: ±4,0% RH
Температура на „мокрия“ термометър, диапазон	–20... +60 °C
Температура на „мокрия“ термометър, точност	0... +45 °C: ±1,0 °C друга: ±1,5 °C
Температура на точката на оросяване, диапазон	–50... +60 °C
Температура на точката на оросяване, точност	0... +45 °C: ±1,0 °C друга: ±1,5 °C
Захранване	2 бр. алкални батерии с размер AAA (1,5 V)
Категория на безопасност	EN61326-1

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Грижи и поддръжка

Прочетете внимателно това ръководство, преди да включите или използвате уреда. Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи нормално. Сменяйте батериите веднага щом светне индикаторът за изтощени батерии. Избърсвайте корпуса често с почистващ препарат или влажна кърпа с почистващ препарат. Не използвайте разтворители за почистване на уреда. Съхранявайте уреда на сухо и хладно място. Пазете уреда от резки удари и прекомерна механична сила. Никога не се опитвайте да използвате повреден уред или уред с повредени електрически части! Използвайте само принадлежности и резервни части за уреда, които отговарят на техническите спецификации. Ако някаква част от уреда или батерията бъдат погълнати, веднага потърсете медицинска помощ.

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и –). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загрявайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: *bg.levenhuk.com/garantsiya*

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ Termohygrometr Ermenrich Wett TU10

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Přístroj používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití. **Uchovávejte mimo dosah dětí.**

Sada obsahuje: termohygrometr, návod k použití a záruční list.

Začínáme

- Otevřete kryt přihrádky pro baterie (6) a vložte 2 baterie typu AAA správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt.
- Pro zapnutí nebo vypnutí přístroje stiskněte a podržte tlačítko Napájení (4) po dobu 2 sekund.

Použití

Pokud se přístroj přemístí, je nutné počkat, až se hodnoty ustálí.

- Stisknutím a podržením tlačítka **FUNC** (3) po dobu delší než 2 sekundy přepnete mezi °C a °F.
- Stisknutím tlačítka **FUNC** (3) zobrazíte okolní teplotu, teplotu vlhkého teploměru nebo rosný bod.
- Stisknutím tlačítka **MAX/MIN** (2) zobrazíte uložené extrémní hodnoty teploty a vlhkosti.
- Zařízení se automaticky vypne po 30 minutách nečinnosti. Chcete-li tuto funkci vypnout, stiskněte a podržte tlačítko **MAX/MIN** (2) a při zapínání přístroje stiskněte tlačítko Napájení (4). Chcete-li funkci obnovit, vypněte a znovu zapněte zařízení.
- Stisknutím tlačítka Napájení (4) zapněte podsvícení na 30 sekund.

Technické údaje

Teplota, rozsah	–20... +60 °C
Teplota, přesnost	0... +45 °C: ±1,0 °C jiné: ±1,5 °C
Vlhkost, rozsah	0–99,9%
Vlhkost, přesnost	20–80%: ±3,0% RV jiné: ±4,0% RV
Teplota vlhkého teploměru, rozsah	–20... +60 °C
Teplota vlhkého teploměru, přesnost	0... +45 °C: ±1,0 °C jiné: ±1,5 °C
Teplota rosného bodu, rozsah	–50... +60 °C
Teplota rosného bodu, přesnost	0... +45 °C: ±1,0 °C jiné: ±1,5 °C
Napájení	2 kusy AAA 1,5 V alkalických baterií
Hodnocení bezpečnosti	EN61326-1

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

Než začnete toto zařízení používat, pečlivě si přečtěte tuto příručku. Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený nebo nefunguje správně. Jakmile se rozsvítí indikátor slabé baterie, vyměňte baterii. Tělo pravidelně otírejte mycím prostředkem nebo vlhkým hadříkem se saponátem. K čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla. Přístroj skladujte na suchém a chladném místě. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. –). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.
Další informace – navštivte naše webové stránky: *cz.levenhuk.com/zaruka*
V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich Wett TU10 Thermohygrometer

Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. **Halten Sie das Gerät von Kindern fern.**

Das Set enthält: Thermohygrometer, Bedienungsanleitung und Garantie.

Erste Schritte

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (6), legen Sie 2 AAA-Batterien entsprechend der richtigen Polarität ein. Schließen Sie den Deckel.
- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (4) 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.

Verwendung

Wenn das Gerät bewegt wird, müssen Sie warten, bis sich die Messwerte stabilisieren.

- Halten Sie die **FUNC**-Taste (3) länger als 2 Sekunden gedrückt, um zwischen °C und °F umzuschalten.
- Drücken Sie die **FUNC**-Taste (3), um die Umgebungstemperatur, die Feuchtkugeltemperatur oder den Taupunkt anzuzeigen.
- Drücken Sie die **MAX/MIN**-Taste (2), um die aufgezeichneten maximalen Temperatur- und Feuchtigkeitswerte anzuzeigen.
- Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten Inaktivität automatisch ab. Um diese Funktion zu deaktivieren, halten Sie die **MAX/MIN**-Taste (2) gedrückt und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (4), während Sie das Gerät einschalten. Um die Funktion wiederherzustellen, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (4), um die Hintergrundbeleuchtung für 30 Sekunden einzuschalten.

Technische Daten

Temperaturbereich	–20... +60 °C
Temperatur, Präzision	0... +45 °C: ±1,0 °C andere: ±1,5 °C
Feuchtigkeitsbereich	0–99,9 %
Feuchtigkeit, Präzision	20–80 %: ±3,0 % rF andere: ±4,0 % rF
Feuchtkugeltemperatur, Messbereich	–20... +60 °C
Feuchtkugeltemperatur, Präzision	0... +45 °C: ±1,0 °C andere: ±1,5 °C
Taupunkttemperatur, Messbereich	–50... +60 °C
Taupunkttemperatur, Präzision	0... +45 °C: ±1,0 °C andere: ±1,5 °C
Stromversorgung	2 Stk. 1,5 V AAA-Alkalibatterien
Sicherheitsbewertung	EN61326-1

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie beginnen oder das Gerät in Betrieb nehmen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ersetzen Sie die Batterie, sobald die Anzeige für schwache Batterie aufleuchtet. Wischen Sie das Gehäuse regelmäßig mit Spülmittel oder einem feuchten Tuch mit Spülmittel ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Versuchen Sie niemals ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Falls Teile des Gerätes oder Batterien verschluckt werden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und –) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige** Garantie ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: *de.levenhuk.com/garantie*

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Termohigrómetro Ermenrich Wett TU10

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario. **Mantener fuera del alcance de los niños.**

El kit incluye: termohigrómetro, guía del usuario y garantía.

Primeros pasos

- Abra la tapa del compartimento de las pilas (6) e inserte 2 pilas AAA de acuerdo con la polaridad correcta. Cierre la tapa.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (4) durante 2 segundos para encender/apagar el dispositivo.

Aplicaciones

Si el aparato se mueve, es necesario esperar a que las lecturas se estabilicen.

- Mantenga pulsado el botón **FUNC** (3) durante más de 2 segundos para cambiar entre °C y °F.
- Pulse el botón **FUNC** (3) para mostrar la temperatura ambiente, la temperatura de bulbo húmedo o el punto de rocío.
- Pulse el botón **MAX/MIN** (2) para visualizar los extremos de temperatura y humedad almacenados.
- El aparato se apaga automáticamente tras 30 minutos de inactividad. Para desactivar esta función, mantenga pulsado el botón **MAX/MIN** (2) y pulse el botón de encendido/apagado (4) mientras enciende el dispositivo. Para restablecer la función, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.
- Pulsa el botón de encendido/apagado (4) para encender la retroiluminación durante 30 segundos.

Especificaciones

Temperatura, intervalo	–20... +60 °C
Temperatura, precisión	0... +45 °C: ±1,0 °C otros: ±1,5 °C
Humedad, intervalo	0–99,9%
Humedad, precisión	20–80%: ±3,0% HR otros: ±4,0% HR
Temperatura de bulbo húmedo, intervalo	–20... +60 °C
Temperatura de bulbo húmedo, precisión	0... +45 °C: ±1,0 °C otros: ±1,5 °C
Temperatura de punto de rocío, rango	–50... +60 °C
Temperatura de punto de rocío, precisión	0... +45 °C: ±1,0 °C otros: ±1,5 °C
Fuente de alimentación	2 pilas alcalinas AAA de 1,5 V
Calificaciones de seguridad	EN61326-1

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

Lea atentamente este manual antes de comenzar o utilizar el dispositivo. No utilice el dispositivo si está dañado o no funciona correctamente. Reemplace la pila tan pronto como se encienda el indicador de pila baja. Limpie el cuerpo regularmente con detergente o un paño húmedo con detergente. No utilice disolvente para limpiar el dispositivo. Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco. Proteja el dispositivo frente a los golpes y una fuerza mecánica excesiva. No intente nunca utilizar el dispositivo si está dañado o tiene componentes eléctricos dañados. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y –). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: *es.levenhuk.com/garantia*

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich Wett TU10 hő- és páratartalom-mérő

A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat és a használati útmutatót. Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt. **Tartsa gyermekektől elzárva**.

A készlet tartalma: hő- és páratartalom-mérő, használati útmutató és jótállás.

Első lépések

- Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét (6), azután – ügyelve a polaritási jelzésekre – helyezzen be 2 db AAA elemet. Zárja le a fedelet.
- Az eszköz be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva 2 másodpercig a főkapcsoló gombot (4).

Használat

Ha az eszközt elmozdítja, meg kell várni, amíg a kijelzett értékek stabilizálódnak.

- A °C és °F közötti váltáshoz tartsa lenyomva több mint 2 másodpercig a **FUNC** gombot (3).
- A környezeti hőmérséklet, nedves hőmérséklet vagy harmatpont megjelenítéséhez nyomja meg a **FUNC** gombot (3).
- Az eltárolt legkisebb vagy legnagyobb hőmérsékleti és páratartalom-értékek megjelenítéséhez nyomja meg a **MAX/MIN** gombot (2).
- Az eszköz 30 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. A funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva a **MAX/MIN** gombot (2), és nyomja meg a főkapcsoló gombot (4), miközben bekapcsolja az eszközt. A funkció visszaállításához kapcsolja ki, majd újra be az eszközt.
- Nyomja meg a főkapcsoló gombot (4) a háttérvilágítás 30 másodpercre történő bekapcsolásához.

Műszaki adatok

Hőmérsékleti tartomány	–20... +60 °C
Hőmérséklet pontossága	0... +45 °C: ±1,0 °C egyéb: ±1,5 °C
Páratartalom-tartomány	0–99,9%
Páratartalom pontossága	20–80%: ±3,0% RH egyéb: ±4,0% RH
Nedves hőmérséklet tartománya	–20... +60 °C
Nedves hőmérséklet pontossága	0... +45 °C: ±1,0 °C egyéb: ±1,5 °C
Harmatponti hőmérséklet tartománya	–50... +60 °C
Harmatponti hőmérséklet pontossága	0... +45 °C: ±1,0 °C egyéb: ±1,5 °C
Tápellátás	2 db AAA 1,5 V-os alkáli elem
Biztonsági minősítés	EN61326-1

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, mielőtt elkezdené használni az eszközt. Ne használja az eszközt, ha az megsérült vagy nem működik megfelelően. Amint az alacsony töltöttségi szintet jelző lámpa világítani kezd, cserélje ki az elemet. Rendszeresen törölje át a készüléktestet mosószerrel vagy mosószerrel átitatott nedves ruhával. Ne használjon oldószert az eszköz megtisztítására. Az eszközt száraz, hűvös helyen kell tárolni. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a túlzott mechanikus erőhatásoktól. Soha ne próbáljon sérült eszközt, vagy olyan eszközt használni, amelynek az elektromos alkatrészei sérültek! Csak olyan tartozékokat és pótalkatrészeket használjon ehhez az eszközhöz, amelyek megfelelnek a műszaki adatoknak. Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezdhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét.
A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra.
Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.
További részletekért látogasson el weboldalunkra: *hu.levenhuk.com/garancia*
Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Termoigrometro Ermenrich Wett TU10

Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto. Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo. **Tenere lontano dai bambini.**

Il kit comprende: termoigrometro, guida all'utilizzo e garanzia.

Per cominciare

- Aprire lo sportello dello scomparto batterie (6) e inserire le 2 batterie AAA secondo la corretta polarità. Chiudere lo sportello.
- Tenere premuto il pulsante di alimentazione (4) per 2 secondi per accendere o spegnere il dispositivo.

Utilizzo

Se il dispositivo viene spostato, è necessario attendere che le letture diventino stabili.

- Tenere premuto il pulsante **FUNC** (3) per più di 2 secondi per cambiare tra °C e °F.
- Premere il pulsante **FUNC** (3) per visualizzare temperatura ambiente, temperatura di bulbo umido o punto di rugiada.
- Premere il pulsante **MIN/MAX** (2) per visualizzare gli estremi di temperatura e umidità archiviati.
- Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 30 minuti di inattività. Per disabilitare questa funzionalità, tenere premuto il pulsante **MAX/MIN** (2) e premere il pulsante di alimentazione (4) all'avvio del dispositivo. Per ripristinare la funzione, spegnere e riaccendere il dispositivo.
- Premere il pulsante di alimentazione (4) per accendere la retroilluminazione per 30 secondi.

Specifiche

Intervallo di temperatura	–20... +60 °C
Accuratezza di temperatura	0... +45 °C: ±1,0 °C altri valori: ±1,5 °C
Intervallo di umidità	0–99,9%
Accuratezza di umidità	20–80%: ±3,0% RH altri valori: ±4,0% RH
Temperatura di bulbo umido, intervallo	–20... +60 °C
Temperatura di bulbo umido, accuratezza	0... +45 °C: ±1,0 °C altri valori: ±1,5 °C
Temperatura di rugiada, intervallo	–50... +60 °C
Temperatura di rugiada, accuratezza	0... +45 °C: ±1,0 °C altri valori: ±1,5 °C
Alimentazione	2 batterie alcaline AAA (1,5 V)
Classificazione di sicurezza	EN61326-1

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Cura e manutenzione

Leggere attentamente questo manuale prima di usare lo strumento. Non usare lo strumento se è danneggiato o non funziona correttamente. Sostituire la batteria non appena si accende l'indicatore di batteria scarica. Pulire periodicamente il corpo con un detergente o un panno umido di detergente. Non usare solventi per pulire lo strumento. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. Proteggere lo strumento da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto ad eccessiva forza meccanica. Non tentare mai di utilizzare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! Usare solo accessori e ricambi che rispettano le specifiche tecniche riportate per questo strumento. In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e –). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: *eu.levenhuk.com/warranty*

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Termohigrometr Ermenrich Wett TU10

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi. **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.**

Zawartość zestawu: termohigrometr, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Pierwsze kroki

- Otwórz pokrywę komory baterii (6) i włóż 2 baterie AAA zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.
- Naciśnij przycisk zasilania (4) i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenia.

Zastosowanie

Jeśli urządzenie zostanie poruszone, należy poczekać na ustabilizowanie się odczytów.

- Naciśnij przycisk **FUNC** (3) i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy, aby przełączać między °C i °F.
- Naciśnij przycisk **FUNC** (3), aby wyświetlić temperaturę otoczenia, temperaturę mokrego termometru lub punkt rosy.
- Naciśnij przycisk **MAX/MIN** (2), aby wyświetlić zapisane wartości skrajne temperatury i wilgotności.
- Urządzenie wyłącza się automatycznie po 30 minutach bezczynności. Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk **MAX/MIN** (2) oraz naciśnij przycisk zasilania (4) podczas włączania urządzenia. Aby przywrócić tę funkcję, wyłącz i ponownie włącz urządzenie.
- Naciśnij przycisk zasilania (4), aby włączyć podświetlenie na 30 sekund.

Dane techniczne

Temperatura, zakres	–20... +60 °C
Temperatura, dokładność	0... +45 °C: ±1,0 °C inne: ±1,5 °C
Wilgotność, zakres	0–99,9%
Wilgotność, dokładność	20–80%: ±3,0% wilgotności względnej inne: ±4,0% wilgotności względnej
Temperatura mokrego termometru, zakres	–20... +60 °C
Temperatura mokrego termometru, dokładność	0... +45 °C: ±1,0 °C inne: ±1,5 °C
Temperatura punktu rosy, zakres	–50... +60 °C
Temperatura punktu rosy, dokładność	0... +45 °C: ±1,0 °C inne: ±1,5 °C
Zasilanie	2 baterie alkaliczne 1,5 V AAA
Ocena bezpieczeństwa	EN61326-1

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo. Baterie należy wymieniać niezwłocznie po włączeniu się wskaźnika niskiego poziomu baterii. Regularnie przecieraj korpus detergentem lub wilgotną ściereczką z detergentem. Nie używaj rozpuszczalnika do czyszczenia urządzenia. Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Chroń urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. W razie połknięcia jakiejkolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i –). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.
Więcej informacji na ten temat podano na stronie: *pl.levenhuk.com/gwarancja*
W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Termohigrómetro Ermenrich Wett TU10

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do usuário antes de utilizar este produto. Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário. **Mantenha-se afastado de crianças.**

O kit inclui: termohigrómetro, manual do usuário e garantia.

Iniciação

- Abra a tampa do compartimento das pilhas (6) e coloque 2 pilhas AAA, de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.
- Prima sem soltar o botão de ligar/desligar (4) durante 2 segundos para ligar/desligar o dispositivo.

Utilização

Se o dispositivo for movido, é necessário esperar que as leituras se estabilizem.

- Prima sem soltar o botão **FUNC** (3) durante mais de 2 segundos para alternar entre °C e °F.
- Prima o botão **FUNC** (3) para que a temperatura ambiente, a temperatura de ponto húmido ou a temperatura do ponto de condensação seja exibida no ecrã.
- Prima o botão **MAX/MIN** (2) para que a temperatura e a humidade máximas armazenadas sejam exibidas no ecrã.
- O dispositivo desliga-se automaticamente após 30 minutos de inatividade. Para desativar esta função, prima sem soltar o botão **MAX/MIN** (2) e prima o botão de ligar/desligar (4) enquanto liga o dispositivo. Para restaurar a função, desligue e volte a ligar o dispositivo.
- Prima o botão de ligar/desligar (4) para ligar a luz de fundo durante 30 segundos.

Especificações

Temperatura, intervalo	–20... +60 °C
Temperatura, precisão	0... +45 °C: ±1,0 °C outras: ±1,5 °C
Humidade, intervalo	0–99,9%
Humidade, precisão	20–80%: ±3,0% HR outras: ±4,0% HR
Temperatura de ponto húmido, intervalo	–20... +60 °C
Temperatura de ponto húmido, precisão	0... +45 °C: ±1,0 °C outras: ±1,5 °C
Temperatura do ponto de condensação, intervalo	–50... +60 °C
Temperatura do ponto de condensação, precisão	0... +45 °C: ±1,0 °C outras: ±1,5 °C
Fonte de alimentação	2 pilhas alcalinas AAA de 1,5 V
Classificações de segurança	EN61326-1

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidado e manutenção

Leia este manual cuidadosamente antes de iniciar ou utilizar o dispositivo. Não utilize o dispositivo se estiver danificado ou não funcionar devidamente. Substitua as pilhas assim que o indicador de pilha fraca se acender. Limpe o corpo do dispositivo regularmente com detergente ou utilizando um pano húmido com detergente. Não utilize solvente para limpar o dispositivo. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Proteja o dispositivo de impactos repentinos e força mecânica excessiva. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que cumpram as especificações técnicas. Se a pilha ou alguma peça do aparelho for engolida, procure imediatamente assistência médica.

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Substitua sempre o conjunto de baterias de uma só vez; tome cuidado para não misturar baterias antigas com novas, ou baterias de tipos diferentes. Limpe os contactos da bateria, e também os do dispositivo, antes da instalação da bateria. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e –). Remova as baterias do equipamento se este não for ser usado por um período prolongado de tempo. Remova as baterias usadas prontamente. Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.
Para mais detalhes, visite o nosso web site: *eu.levenhuk.com/warranty*
Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Термогигрометр Ermenrich Wett TU10

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и инструкцию по эксплуатации. Используйте прибор только согласно указаниям в инструкции по эксплуатации. **Храните прибор в недоступном для детей месте.**

Комплектация: термогигрометр, инструкция по эксплуатации и гарантия.

Начало работы

- Откройте крышку батарейного отсека (6) и вставьте 2 батарейки AAA, соблюдая полярность. Закройте крышку.
- Нажмите и удерживайте кнопку питания (4) в течение 2 секунд, чтобы включить или выключить устройство.

Использование

При перемещении прибора требуется выдержать время для стабилизации показаний.

- Нажмите и удерживайте кнопку **FUNC** (3) более 2 секунд для переключения между °C и °F.
- Нажмите кнопку **FUNC** (3) для отображения температуры окружающей среды, температуры по влажному термометру или точки росы.
- Нажмите кнопку **MAX/MIN** (2) для отображения сохраненных экстремальных значений температуры и влажности.
- Прибор отключается автоматически через 30 минут бездействия. Для отключения данной функции нажмите и удерживайте кнопку **MAX/MIN** (2) и нажмите кнопку питания (4) при включении прибора. Для восстановления функции выключите и снова включите прибор.
- Нажмите кнопку питания (4), чтобы включить подсветку на 30 секунд.

Технические характеристики

Температура, диапазон	–20... +60 °C
Температура, погрешность	0... +45 °C: ±1,0 °C при прочих значениях: ±1,5 °C
Влажность, диапазон	0–99,9%
Влажность, погрешность	20–80%: ±3,0% RH при прочих значениях: ±4,0% RH
Температура по влажному термометру, диапазон	–20... +60 °C
Температура по влажному термометру, погрешность	0... +45 °C: ±1,0 °C при прочих значениях: ±1,5 °C
Температура точки росы, диапазон	–50... +60 °C
Температура точки росы, погрешность	0... +45 °C: ±1,0 °C при прочих значениях: ±1,5 °C
Источник питания	2 алкалиновые батарейки типа AAA (1,5 В)
Категория безопасности	EN61326-1

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Внимательно прочитайте данное руководство перед началом работы или использованием прибора. Не используйте прибор, если он поврежден или не работает должным образом Заменяйте батарею, как только загорится индикатор разряда батареи. Регулярно протирайте корпус моющим средством или влажной тканью с моющим средством. Не используйте растворитель для очистки прибора. Храните прибор в сухом прохладном месте. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно. Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки (действует в течение всего срока эксплуатации прибора). Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте *levenhuk.ru/support*

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich Wett TU10 Termo Higrometre

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. **Çocuklardan uzak tutun.**

Kit içeriği: termo higrometre, kullanım kılavuzu ve garanti.

Başlarken

- Pil bölmesi kapağını (6) açın ve doğru kutuplara göre 2 adet AAA pil yerleştirin. Kapağı kapatın.
- Cihazı açmak/kapatmak için güç düğmesini (4) 2 saniye basılı tutun.

Kullanım

! Cihaz hareket ettirilirse değerlerin stabil hale gelmesini beklemek gerekir.

- °C ile °F arasında geçiş yapmak için **FUNC** düğmesini (3) 2 saniyeden uzun süre basılı tutun.
- Ortam sıcaklığını, yaş termometre sıcaklığını veya çiy noktasını görüntülemek için **FUNC** düğmesine (3) basın.
- Saklanan sıcaklık ve aşırı nem değerlerini görüntülemek için **MAX/MIN** düğmesine (2) basın.
- Cihaz 30 dakika işlem yapılmadığında otomatik olarak kapanır. Bu özelliği devre dışı bırakmak için cihazı açarken **MAX/MIN** düğmesini (2) basılı tutun ve güç düğmesine (4) basın. İşlevi geri yüklemek için cihazı kapatıp tekrar açın.
- Arka ışığı 30 saniyeliğine açmak için güç düğmesine (4) basın.

Teknik Özellikler

Sıcaklık aralığı	–20... +60 °C
Sıcaklık doğruluğu	0... +45 °C: ±1,0 °C diğer: ±1,5 °C
Nem aralığı	%0–99,9
Nem doğruluğu	%20–80: ±%3,0 BN diğer: ±%4,0 BN
Yaş termometre sıcaklığı aralığı	–20... +60 °C
Yaş termometre sıcaklığı doğruluğu	0... +45 °C: ±1,0 °C diğer: ±1,5 °C
Çiy noktası sıcaklığı aralığı	–50... +60 °C
Çiy noktası sıcaklığı doğruluğu	0... +45 °C: ±1,0 °C diğer: ±1,5 °C
Güç kaynağı	2 adet AAA 1,5 V alkalin pil
Güvenlik derecelendirmeleri	EN61326-1

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Cihazı başlatmadan veya kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Cihaz hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa kullanmayın. Düşük pil göstergesi yanar yanmaz pili değiştirin. Gövdeyi düzenli olarak deterjanla veya deterjanlı nemli bir bezle silin. Cihazı temizlemek için çözücü kullanmayın. Cihazı kuru ve serin bir yerde saklayın. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Hasar görmüş veya hasarlı elektrik aksamı bulunan bir cihazı kesinlikle çalıştırmaya teşebbüs etmeyin! Bu cihaz için teknik özelliklerine uygun aksesuar ve yedek parça kullanın. Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve –) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: *tr.levenhuk.com/garanti*

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.